

Orchester  
Liechtenstein  
Werdenberg



# Silvesterkonzert '19

Stefan Susana dirigiert

**Werke von Tschaikowsky, Strauss,  
von Suppé und Prokofjew**

Das Ballett der Ballett-Schule Miryam Velvart  
tanzt zu Nussknacker und Schwanensee  
von P. I. Tschaikowsky

**Mo 30. Dezember 2019**

18.30 Uhr, Türöffnung

19.30 Uhr, Konzertbeginn

Gemeindesaal Triesen

Eintritt: CHF 65.– / Jugendliche CHF 35.–  
inkl. Apéro-Buffet (ohne Getränke)

Kartenbestellung ab 1. Dezember 2019  
[www.olw.li](http://www.olw.li) oder Tel. +41 (0)81 783 10 27  
freie Platzwahl

[www.olw.li](http://www.olw.li)

# Liebe Musikfreunde

---

Wie jedes Jahr hat sich das Orchester Liechtenstein-Werdenberg auch im 2019 ein besonderes Programm für den Jahresausklang erarbeitet: es soll schwungvoll sein und erheiternd, damit Sie in ausgelassener Stimmung ins neue Jahr rutschen können.

So erklingt am 30. Dezember im Gemeindsaal Triesen Ballettmusik aus den bekanntesten Balletten dieser Welt wie Nussknacker, Dornröschen und Schwanensee. Aber auch schwungvolle Walzer und ein aufregender Galopp stehen auf dem Programm. Der Einzugsmarsch zum "Zigeunerbaron" bereitet den Weg in die Welt der Ballettmusik.

Ein Ballett ist eine Geschichte, die durch Musik und Tanz erzählt wird, bei der weder gesprochen noch gesungen wird. Mit der Zeit wurde die Ballettmusik auch ohne den Tanz dazu sehr beliebt. Wir wollen Ihnen an diesem Abend beides bieten: wundervolle Ballettmusik und filigraner Spitzentanz! Zur Musik „Tanz der Schwäne“ aus „Schwanensee“ und „Die Zuckerfee“ aus „Der Nussknacker“ erleben Sie die Schülerinnen der Ballett-Schule Miryam Velvart aus Schaan. Lassen Sie sich von den Ballett-Elevinnen und ihren bezaubernden Tanzeinlage verzaubern, geniessen Sie die hinreissende Leichtigkeit der Ballettmusik mit filigranem Spitzentanz zum Jahresausklang im Gemeindsaal Triesen.

Im Anschluss an das Konzert laden wir Sie gerne zum Apéro mit einem vielfältigen und reichhaltigen Buffet ein und lassen dabei die Gläser klingen auf ein gesundes und glückliches Neues Jahr! Wir bitten Sie, den Vorverkauf zu benützen. Die Eintrittskarte für das Silvesterkonzert sichern Sie sich auf [www.olw.li](http://www.olw.li), der Apéro und ein Cüpli zum Anstossen sind im Eintrittspreis inbegriffen. Die Plätze sind nicht nummeriert.

Liebe Musikfreunde, wir laden Sie ganz herzlich ein zum Silvesterkonzert 2019 und freuen uns auf ihren Besuch!

Ihr Orchester Liechtenstein-Werdenberg

# Programm

---

## **Johann Strauss Sohn (1825–1899)**

Einzugsmarsch aus "Der Zigeunerbaron"

## **Sergei Sergejewitsch Prokofjew (1891–1953)**

Rittertanz aus "Romeo und Julia"

## **Peter Ilyitsch Tschaikowsky (1840–1893)**

Tanz der Schwäne aus „Schwanensee“

Marsch der Zinnsoldaten aus „Der Nussknacker“

Tanz der Zuckerfee aus „Der Nussknacker“

Rosen-Adagio aus „Dornröschen“

Walzer aus „Dornröschen“

PAUSE

## **Franz von Suppé (1819–1895)**

Ouverture zu „Pique Dame“

## **Peter Ilyitsch Tschaikowsky (1840–1893)**

Valse des Fleurs aus „Der Nussknacker“

## **Alfons Czibulka (1842–1894)**

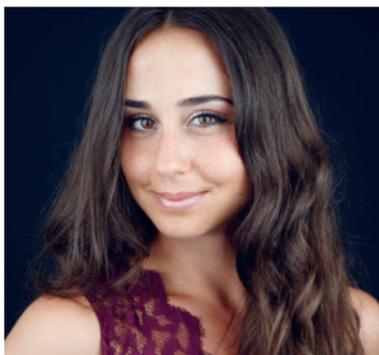
Stephanie-Gavotte, op. 312

## **Johann Strauss Sohn (1825–1899)**

Walzer „An der schönen blauen Donau“

# Miryam Velvart, Ballett Leitung

---



Miryam Velvart begann ihre Ausbildung in der Schweiz und erweiterte ihr Repertoire am Sarasota Ballet of Florida. 2007 beendete sie am Ballet-Center Zürich ihre klassische Tanzausbildung mit dem Diplom des Russian Ballet Association Teacher Certificate.

Seit ihrem Abschluss ist sie als diplomierte Ballettpädagogin tätig und wirkt an zahlreichen Projekten im In- und Ausland mit. Als Tänzerin war sie unter anderem am Brandenburger Theater (DE) und als Solistin für die Pizzi Dance Art Productions engagiert.

An ihrer Schule, der „Ballet & Dance School Miryam Velvart“, unterrichtet sie mit viel Freude und Elan Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Nach diversen grossen Inszenierungen im TAK Theater Liechtenstein wie „Traumland“, „Coppélia“, „Don Quixote“ und „Das Rote Geschenk“ wurde Ihre Schule bereits vier Mal eingeladen, um bei den Vorstellungen des „Russischen National Ballett“ mitzuwirken.

Bis heute arbeitet Miryam als professionelle Tänzerin und war als Choreographin und Tänzerin an den Werdenberger Schloss-Festspielen, für „My Fair Lady“ der Operettenbühne Vaduz, sowie für das Requiem „Eternal Light“ engagiert.

Sie freut sich sehr, mit vier fortgeschrittenen Schülerinnen, sowie selbst den Tanz der „Zuckerfee“, mit dem Orchester Liechtenstein-Werdenberg zeigen zu dürfen.

# Stefan Susana, Musikalischer Leiter

---



Stefan Susana (1971) studierte am Mozarteum Salzburg bei Prof. Wilfried Tachezi im Konzertfach Violoncello. Kompositionsunterricht erhielt er bei Prof. Alexander Mullenbach, Dirigierunterricht bei Prof. Jorge Rotter und Prof. Dennis Russell Davies.

Als Cellist wirkte er mit im Mozarteumorchester Salzburg und im Sinfonieorchester Vorarlberg. Heute ist er Cellist im Quinteto del Arco Nuevo und im Ensemble Konz.art.

Als Dirigent arbeitete er mit dem Sinfonieorchester Vorarlberg, der Camerata Angelica, der Wiener Akademische Philharmonie, dem Universitätsorchester Salzburg, dem Universitätsorchester Innsbruck und der Operettenbühne Balzers in Liechtenstein.

Stefan Susana ist musikalischer Leiter und Dirigent des Orchester Liechtenstein-Werdenberg, des Orchester Kaltbrunn-Niederurnen und des Orchestervereins Widnau.

Er wirkte mit bei den Salzburger Festspielen, den Bregenzer Festspielen und der Schubertiade in Schwarzenberg.

Als Akademischer Mentalcoach unterstützt Stefan Susana Musiker dabei, Denkgewohnheiten zu überwinden, die hervorragenden Leistungen im Weg stehen, für mehr Qualität in der Musik und in anderen Lebensbereichen.

# Herzlichen Dank!

---



Unseren Förderern und Sponsoren danken wir herzlich für die im Jahr 2019 gewährten Unterstützungsbeiträge:

Amt für Kultur des Kantons St. Gallen, St. Gallen

Verein Südkultur, St. Gallen

Kulturstiftung Liechtenstein, Vaduz

Persönlichkeit Werdenberg, Region Werdenberg

Stiftung Fürstlicher Kommerzienrat Guido Feger, Vaduz

Propter Homines Stiftung, Vaduz

Stiftung Dr. Gregor Steger, Vaduz

MBPI Aktiengesellschaft, Triesen

Ivoclar Vivadent AG, Schaan

LGT Bank AG, Vaduz

Evangelische Kirchgemeinde, Buchs

Gemeinde Eschen

Gemeinde Mauren

Gemeinde Triesen

Gemeinde Vaduz

Gemeinde Unterägeri

Weitere finanzielle Unterstützung haben wir von unseren Passivmitgliedern, Freunden, Gönnern und Inserate-Sponsoren erfahren.

Allen sagen wir herzlich Dankeschön für ihre Grosszügigkeit und ihre Treue zum OLW.





# Wir hören genau hin!

Professionelle Medientechnik und Werbefilmproduktion

AV-Systemlösungen | Eventbetreuung | EVAC-Systeme | Intermedia  
Imagefilm | Werbefilm | Flugaufnahmen | Webmovies

**PRISMA**

**PRISMA Videoproduktionen und Systeme AG**

Triststrasse 8 | 7000 Chur | +41 81 257 10 10

[www.prismavideo.ch](http://www.prismavideo.ch)

# High-Tech Handwerk made in Liechtenstein.

Design und Funktion in Perfektion. Dafür steht Messina Liechtenstein.

Messina Metall Design AG, Messinastraße 36, FL-9495 Triesen  
Fon (00423) 392 39 44, Fax (00423) 392 39 45, [www.messina.li](http://www.messina.li)

## Metallbau



## Ofenbau



# K O K O N

R E S T A U R A N T

# BESSER MIT UNS

FÜR MEHR GESUNDHEIT...  
...VON MUSIKERN UND ZUHÖRERN.



Rufen Sie für einen  
unverbindlichen  
Beratungstermin an:

☎ **+423 230 03 30**

fitness  
*salutaris* est.

**Salutaris Establishment  
Wally Lorez Pauritsch**

Landstrasse 168 · 9494 Schaan  
[www.salutaris.li](http://www.salutaris.li)

 Fitness Salutaris